

# จดหมายจากเปาโลถึงทิโมธี ฉบับที่สอง

**1** จากเปาโล ผู้เป็นศิษย์เอกของพระเยซูคริสต์ โดยความต้องการของพระเจ้า พระเจ้าได้ส่งผมออกไปบอกผู้คนที่เกี่ยวกับชีวิต ที่พระองค์สัญญาว่าจะให้ในพระเยซูคริสต์ <sup>2</sup>ถึงทิโมธีผู้รัก ขอให้พระเจ้าพระบิดา และพระเยซูคริสต์เจ้าของเรา ให้ความเมตตากรุณา และสันติสุขกับคุณ

## การขอบคุณพระเจ้าและการให้กำลังใจทิโมธี

<sup>3</sup>ผมขอบคุณพระเจ้า ผู้ที่ผมรับใช้อยู่ด้วยใจที่ไม่ฟุ้งงาฟุ้งยา เหมือนกับที่บรรพบุรุษของผมรับใช้ ผมได้อธิษฐานให้คุณเสมอทั้งวันทั้งคืน <sup>4</sup>คิดถึงตอนที่คุณร้องไห้เพื่อผมแล้ว ทำให้ผมอยากเจอคุณมาก ซึ่งจะทำให้ผมมีความสุขจริงๆ <sup>5</sup>ผมยังนึกถึงความเชื่อที่จริงใจของคุณ ซึ่งตอนแรกมีอยู่ในโลอิสยาห์ของคุณ และยูนิสแม่ของคุณ และตอนนี้ผมก็เชื่อว่ามีอยู่ในคุณด้วย <sup>6</sup>นี่เป็นเหตุที่ผมขอเตือนให้คุณใช้พรสวรรค์ที่พระเจ้าให้ ตอนที่ผมวางมือ\*ลงบนคุณ กระพ้อพรสวรรค์นั้นให้มันลุกโชติช่วงขึ้น <sup>7</sup>เพราะพระวิญญานที่พระเจ้าให้กับเรานั้นไม่ทำให้เราขี้ขลาด แต่พระวิญญานนี้ทำให้เราเต็มไปด้วยฤทธิ์อำนาจ ความรัก และการควบคุมตนเอง

<sup>8</sup>ไม่ต้องอับอายที่จะบอกคนเกี่ยวกับองค์เจ้าชีวิตของเรา หรืออับอายในตัวผมที่เป็นนักโทษ เพราะเห็นแก่พระองค์ แต่ให้ฟังฤทธิ์เดชของพระเจ้า แล้วยอมทนทุกข์ด้วยกันกับผมเพื่อชาวตินั้นดีกว่า <sup>9</sup>พระเจ้าเป็นผู้ที่ช่วยเรา และเรียกเรามาให้มีชีวิตที่บริสุทธิ์\* ซึ่งไม่ได้ขึ้นอยู่กับการกระทำของเราหรอก แต่เป็นไปตามความต้องการของพระเจ้า และพระองค์ได้ให้ความเมตตากรุณานี้กับเราผ่านมาทางพระเยซูคริสต์ ก่อนที่จะมีโลกนี้เสียอีก <sup>10</sup>แต่ตอนนี้พระเจ้าได้เปิดเผยเรื่องนี้แล้วโดยพระเยซูคริสต์ พระผู้ช่วยให้รอดของเราได้มาปรากฏตัวให้เห็น พระองค์ได้มาทำลายความตาย และทำให้เราเห็นถึงชีวิตที่ไม่มีความตายที่ผ่านทางชาวตินี้ <sup>11</sup>เพราะชาวตินี่เอง พระองค์ถึงได้แต่งตั้งให้ผมเป็นคนประกาศข่าว เป็นศิษย์เอก และเป็นครู <sup>12</sup>ด้วยเหตุนี้เองผมถึงได้รับความทุกข์ทรมานอย่างที่เป็นอยู่นี้ แต่ผมก็ไม่อับอายหรอก เพราะผมรู้จักผู้ที่ผมเชื่อ และผมก็มั่นใจว่าพระองค์สามารถรักษาสิ่งที่ผมได้มอบไว้ให้กับคนอื่น\* จนกว่าวันนั้น\*จะมาถึง <sup>13</sup>ขอให้คุณยึดถือคำสอนที่มีประโยชน์ ที่คุณได้อินจากผมนี้ไว้เป็นแบบอย่าง และทำตามด้วยความเชื่อและความรักที่มีอยู่ในพระเยซูคริสต์ <sup>14</sup>ขอให้เก็บรักษาสิ่งที่ได้มอบไว้ให้กับคุณนี้เอาไว้ให้ดี ด้วยความช่วยเหลือจากพระวิญญานบริสุทธิ์\*ที่อยู่ในตัวเรา

<sup>15</sup>คุณก็รู้ว่า ทุกคนในแคว้นเอเชีย\*ได้ทิ้งผมไปหมดแล้วรวมทั้งทีเจสัสและเฮอร์โมเกเนสด้วย <sup>16</sup>ขอให้องค์เจ้าชีวิตมีเมตตากรุณาต่อครอบครัวของไอเนลัสที่ปารีสด้วย เพราะเขาได้ให้กำลังใจผมหลายครั้งและก็ไม่อับอายที่ผมติดคุกอยู่ <sup>17</sup>ตรงกันข้าม เมื่อเขามาถึงกรุงโรม เขาก็ยังอุตส่าห์ตาม

1:6 วางมือ เป็นท่าทางที่แสดงออกตอนอธิษฐาน เพื่อขอให้พระเจ้าอวยพรคนนั้นเป็นพิเศษ  
 1:9 บริสุทธิ์ ประชาชนของพระเจ้าถูกเรียกว่าบริสุทธิ์เพราะพระคริสต์ได้ทำให้พวกเขาบริสุทธิ์ และเป็นคนของพระเจ้าตลอดไป  
 1:12 สิ่งที่ผมได้มอบไว้ให้กับคนอื่น อาจแปลได้อีกอย่างหนึ่งว่า สิ่งที่ผมได้มอบไว้กับพระเจ้า  
 1:12 วันนั้น วันที่พระคริสต์มาพิพากษามนุษย์ทุกคนและนำคนที่หมดที่เชื่อไปอยู่กับพระองค์  
 1:15 เอเชีย ภาคตะวันตกของประเทศตุรกีในปัจจุบัน

หาผมจนพบ <sup>18</sup>ของค้เจ้าชีวิตโปรดให้ความเมตตากับเขาในวันนั้นด้วยเถิด และคุณก็รู้ว่าตอนที่ผมอยู่ที่เมืองเอเฟซัสนั้น เขาได้ช่วยผมมากขนาดไหน

### ทหารผู้ซื่อสัตย์ของพระเยซูคริสต์

**2** ลูกทิโมธีเอ๋ย ขอให้ความเมตตาที่มีอยู่ในพระเยซูคริสต์ทำให้คุณเข้มแข็ง <sup>2</sup>ให้เอาคำสอนต่างๆ ที่คุณได้ยินจากผมต่อหน้าพยานมากมายนั้น ไปให้กับคนที่ไว้ใจได้ และคนที่สามารถจะนำไปสอนต่อได้ <sup>3</sup>มาร่วมทุกซั๊กกับผมดีกว่า เหมือนทหารที่ดีของพระเยซูคริสต์ <sup>4</sup>ไม่มีใครทรอกที่มาเป็นทหารแล้วยังมัวยุ่งกับเรื่องของทางบ้าน เพราะเขาก็อยากจะทำใจผู้บังคับบัญชาของเขา <sup>5</sup>นักกีฬาที่เข้าแข่งขันก็เหมือนกันจะต้องแข่งขันตามกฎกติกาเสียก่อนถึงจะได้รับรางวัลของผู้ชนะ <sup>6</sup>ชาวนาที่ทำงานหนัก ก็ควรจะเป็นคนแรกที่ได้รับส่วนแบ่งจากพืชผลนั้น <sup>7</sup>คิดดูให้ดีถึงเรื่องที่ผมพูดให้คุณฟังนี้ แล้วของค้เจ้าชีวิตจะทำให้คุณเข้าใจมันทั้งหมด

<sup>8</sup>จำไว้ว่า ชาวดีที่ที่ผมประกาศ คือพระเยซูคริสต์ได้ฟื้นขึ้นมาจากความตาย และพระองค์เป็นลูกหลานของดาวิด \* <sup>9</sup>เพราะชาวดีนี้แหละ ผมถึงทนทุกข์อยู่ตอนนี้ ถึงกับถูกล่ามโซ่เหมือนกับผู้ร้าย แต่ถ้อยคำของพระเจ้านั้น เอาโซ่ล่ามไว้ไม่อยู่หรอกนะ <sup>10</sup>ผมจึงยอมอดทนทุกอย่าง เพราะเห็นแก่คนที่พระเจ้าได้เลือกเอาไว้ เพื่อที่ว่าพวกเขาจะได้รับความรอดซึ่งมีอยู่ในพระเยซูคริสต์ของเรา และรับส่งาราคีตลอดไปด้วย

<sup>11</sup>นี่เป็นคำพูดที่เชื่อถือได้ คือ

ถ้าเราตายกับพระองค์

เราก็จะมีชีวิตกับพระองค์

<sup>12</sup>ถ้าเราอดทนต่อความทุกข์ยาก

เราก็ได้ปกครองร่วมกับพระองค์

ถ้าเราทิ้งพระองค์

พระองค์ก็จะทิ้งเราเหมือนกัน

<sup>13</sup>ถ้าเราไม่ซื่อสัตย์

พระองค์ก็ยังคงซื่อสัตย์อยู่ดี

เพราะพระองค์จะทำตัวขัดกับอุปนิสัย

ที่แท้จริงของพระองค์เองไม่ได้

### คนงานแบบที่พระเจ้ายอมรับ

<sup>14</sup>ให้เตือนพวกเขาบ่อยๆ ในเรื่องพวกนี้ และตักเตือนพวกเขาต่อหน้าพระเจ้าว่า อย่าถกเถียงกันในเรื่องคำพูด มันไม่มีประโยชน์อะไร มีแต่จะทำลายคนฟังเท่านั้น <sup>15</sup>พยายามเต็มที่ให้เป็นคนที่พระเจ้ารับรอง เป็นคนงานที่ไม่มီးอะไรต้องอาย และเป็นคนงานที่สอนถ้อยคำแห่งความจริงของพระเจ้าได้อย่างถูกต้อง <sup>16</sup>แต่ให้หลีกเลี่ยงจากการพูดคุยที่โง่ ไร้สาระ และไม่เกรงกลัวพระเจ้า

2:8 ดาวิด กษัตริย์ของอิสราเอลมีชีวิตอยู่ในราวหนึ่งพันปีก่อนพระเยซูมา

2:19 รากฐาน ส่วนล่างสุด หรือส่วนแรกสุดที่รองรับส่วนต่างๆ ของตัวบ้าน

2:19 “ของค้เจ้าชีวิตรู้จักคนเหล่านั้นที่เป็นของพระองค์” อ้างมาจากหนังสือ กันดารวิถี 16:5

เพราะยิ่งหมกมุ่นอยู่กับมันมากเท่าไรก็ยิ่งจะเลวร้ายมากขึ้นเท่านั้น <sup>17</sup>คำสอนของพวกเขาที่จะลามไปทั่วเหมือนกับมะเร็ง ฮีเมเนอัสและทิเลทัสก็รวมอยู่ในคนพวกนั้นด้วย <sup>18</sup>สองคนนี้ได้หลงไปจากความจริง เขาพูดว่าการฟื้นคืนมาจากความตายสำหรับเรานั้นได้เกิดขึ้นไปแล้ว สองคนนี้ได้ทำลายความเชื่อของบางคนไป <sup>19</sup>อย่างไรก็ตาม รากฐาน\* ที่แข็งแกร่งของพระเจ้ายังยืนหยัดอย่างมั่นคง และยังมีข้อความจารึกไว้ว่า “องค์เจ้าชีวิต รู้จักคนเหล่านั้นที่เป็นของพระองค์”\* และ “ให้คนที่อ้างว่าเป็นคนขององค์เจ้าชีวิต เลิกทำชั่วทุกชนิด”

<sup>20</sup>ในบ้านหลังใหญ่ ไม่ได้มีแต่ของใช้ที่ทำจากทองและเงินเท่านั้น แต่ยังมีของใช้ที่ทำจากไม้และดินเหนียวด้วย ของใช้บางอย่างก็ใช้สำหรับงานพิเศษต่างๆ และบางอย่างก็ใช้สำหรับงานประจำวัน <sup>21</sup>ดังนั้น ถ้าคนไหนได้ชำระล้างตนเองจากสิ่งชั่วร้ายเหล่านี้แล้ว คนนั้นก็จะเป็นของใช้ที่ใช้สำหรับงานที่พิเศษ เขาจะบริสุทธิ์\* เป็นประโยชน์สำหรับเจ้าของ และพร้อมสำหรับภารกิจที่ดีทุกอย่าง

<sup>22</sup>ให้วังหนีจากราคะตัณหาของคนหนุ่มสาว แต่ไล่ตามสิ่งที่ถูกต้อง เช่นความเชื่อ ความรัก และสันติสุข ร่วมกับคนเหล่านั้นที่ร้องเรียกองค์เจ้าชีวิตด้วยใจที่สะอาดบริสุทธิ์ <sup>23</sup>อย่าไปยุ่งเกี่ยวกับการโต้เถียงที่เหลวไหลและโง่เขลา เพราะคุณก็รู้ว่ามันจะทำให้เกิดการทะเลาะวิวาทกัน <sup>24</sup>ส่วนผู้รับใช้ขององค์เจ้าชีวิตต้องไม่ทะเลาะวิวาท แต่ต้องสุภาพกับทุกคน ต้องสอนคนอื่นได้ และต้องอดทน <sup>25</sup>เขาจะต้องสอนคนที่ต่อต้านเขาอย่างใจเย็นด้วยหวังว่าพระเจ้าจะทำให้คนพวกนั้นก็กลับตัวกลับใจ และได้รู้ถึงความจริง <sup>26</sup>ซึ่งจะช่วยให้พวกนี้ได้สติคืนมาอีกครั้งหนึ่ง และหลุดพ้นจากกับดักของมารที่จับพวกเขาไว้ให้ทำตามใจของมัน

### ช่วงสุดท้ายของเวลา

**3** รู้เอาไว้เถอะว่า ในช่วงเวลาสุดท้าย จะเป็นเวลาที่ลำบากมาก <sup>2</sup>จะมีแต่คนเห็นแก่ตัว เห็นแก่เงิน โอ้อวด จองทอง ชอบด่าว่าคนอื่น ไม่เชื่อฟังพ่อแม่ ไม่รู้จักบุญคุณ ไม่มีศาสนาที่แท้จริง <sup>3</sup>ไม่มีความรัก ไม่ให้อภัย ใส่ร้ายป้ายสี ไม่รู้จักยับยั้งชั่งใจ โหดร้ายทารุณ ไม่รักดี <sup>4</sup>คิดคดทรยศ ใจร้อนวู่วาม หัวสูง และรักสนุกแทนที่จะรักพระเจ้า <sup>5</sup>พวกเขาหนีถือศาสนาที่แท้จริงแต่เพียงเปลือกนอก แต่ไม่ยอมให้ฤทธิ์อำนาจของศาสนาที่แท้จริงนั้นเปลี่ยนชีวิตเขาเลย คุณจะต้องอยู่ให้ห่างจากคนพวกนี้ <sup>6</sup>มีบางคน ย่องเข้าไปตามบ้านต่างๆ ไปจู่โจมพวกผู้หญิงหัวอ่อน และบาปหนา ที่ถูกกิเลสตัณหาต่างๆ ลากไป <sup>7</sup>พวกผู้หญิงเหล่านี้ชอบที่จะเรียนรู้เรื่องใหม่ๆ อยู่เรื่อย แต่ก็ไม่เคยเข้าใจอย่างแตกฉานในเรื่องของความจริงเลย <sup>8</sup>ยັນเนสและยัมเบร์สต่อต้าน โมเสสอย่างไร พวกนี้ก็ต่อต้านความจริงอย่างนั้น คนพวกนี้มีจิตใจที่เสื่อมทราม และความเชื่อของเขาก็จอมปลอม <sup>9</sup>พวกนี้ไปได้ไม่กี่น้ำหอก เดี่ยวความโง่ของพวกเขาก็จะโผล่ออกมาให้ทุกคนเห็น เหมือนกับที่เกิดขึ้นกับยันเนสและยัมเบร์ส

### คำแนะนำสุดท้าย

<sup>10</sup>อย่างไรก็ตามทิโมธี คุณก็รู้จักผมดีอยู่แล้วในทุกด้าน คุณรู้ว่าผมสอนอะไร ใช้ชีวิตอย่างไร มีเป้าหมายอะไรในชีวิต มีความเชื่อ ความอดทน ความรักและความมุ่งมั่นอย่างไร <sup>11</sup>และคุณก็รู้

2:21 บริสุทธิ์ประชาชนของพระเจ้าถูกเรียกว่าบริสุทธิ์ เพราะพระคริสต์ได้ทำให้พวกเขาบริสุทธิ์ และเป็นคนของพระเจ้าตลอดไป

ว่าผมถูกข่มเหงและทนทุกข์ทรมานขนาดไหน เหมือนที่ได้เกิดขึ้นกับผมในเมืองอันทิโอก เมืองอิโคนูม และเมืองลิสตราต่อองค์เจ้าชีวิตได้ช่วยผมให้รอดพ้นจากสิ่งเหล่านั้นมาโดยตลอด <sup>12</sup>ความจริงแล้ว ทุกคนที่อยากจะมีชีวิตที่อุทิศให้กับพระเจ้าในพระเยซูคริสต์นั้นจำเป็นต้องถูกข่มเหง <sup>13</sup>แต่คนชั่วและนักต้มตุ๋น จะเลวร้ายยิ่งขึ้น มีทั้งโกงเขาและถูกเขาโกงด้วย

<sup>14</sup>ส่วนคุณก็ให้เชื่อในสิ่งที่คุณได้เรียนรู้และมั่นใจแล้วนั้นต่อไป เพราะคุณก็รู้จักคนพวกนั้นที่สอนคุณอยู่แล้วว่าพวกเขาเป็นใคร <sup>15</sup>แล้วคุณก็รู้จักพระคัมภีร์<sup>1</sup> อันศักดิ์สิทธิ์นี้มาตั้งแต่เด็กแล้ว พระคัมภีร์นี้จะทำให้คุณฉลาด และนำคุณไปถึงความรอด เมื่อไว้วางใจในพระเยซูคริสต์ <sup>16</sup>ทุกๆ ข้อในพระคัมภีร์ พระเจ้าเป็นผู้ตลใจให้เขียนขึ้นมา เพื่อเป็นประโยชน์ในการสั่งสอนความจริง ชี้ให้เห็นถึงความบาปในชีวิต ช่วยปรับปรุงแก้ไขให้คนดีขึ้น และฝึกคนให้ทำตามใจพระเจ้า <sup>17</sup>เพื่อเตรียมคนของพระเจ้าให้พร้อมที่จะทำดีทุกอย่าง

**4** ต่อหน้าพระเจ้า และพระเยซูคริสต์ผู้ที่จะพิพากษาทั้งคนที่มีชีวิตและคนตาย เมื่อพระองค์กลับมาครอบครองอย่างกษัตริย์ ผมขอสั่งคุณว่า <sup>2</sup>ให้ประกาศถ้อยคำของพระเจ้า\* และพร้อมที่จะประกาศเสมอ ไม่ว่าจะสะดวหรือไม่สะดวกก็ตาม บอกให้คนรู้ว่าเขาจะต้องทำอะไร ตักเตือนเมื่อเขาทำผิด ให้กำลังใจเขา และเวลาสั่งสอนก็ให้อดทนมากๆ <sup>3</sup>เพราะจะมีเวลาหนึ่งที่คนจะไม่ยอมทนต่อคำสอนที่มีประโยชน์นี้ แต่พวกเขาจะไปรวบรวมครุมากมายมาพูดในสิ่งที่หูของพวกเขาอยากฟัง <sup>4</sup>พวกเขาจะหันหนีไปจากความจริง และหันไปฟังนิยายปรัมปราต่างๆ <sup>5</sup>ส่วนคุณเอง ขอให้มัสติรอบคอบในทุกสถานการณ์ ออดทนต่อความทุกข์ยากลำบาก ทำหน้าที่ประกาศข่าวดี และทำงานที่พระเจ้าได้มอบหมายไว้ในฐานะผู้รับใช้ของพระเจ้าให้สำเร็จ

<sup>6</sup>ตอนนี้ถึงเวลาแล้วที่ผมจะต้องตาย ชีวิตของผมก็เหมือนกับเครื่องตีมบูซา ที่กำลังถูกเทลงบนแท่นบูชา <sup>7</sup>ผมได้ต่อสู้อย่างสมศักดิ์ศรี ได้วิ่งถึงเส้นชัยแล้ว และผมยังคงรักษาความเชื่อไว้ได้ <sup>8</sup>ตอนนี้รางวัลแห่งชัยชนะนั้นกำลังรอผมอยู่ คือการที่พระเจ้ายอมรับผม องค์เจ้าชีวิตผู้พิพากษาที่ซื่อสัตย์จะมอบรางวัลนี้ให้กับผมในวันนั้น\* และไม่ได้ให้กับผมคนเดียวเท่านั้น แต่ยังให้กับทุกคนที่ตั้งหน้าตั้งตาออดอวยพระองค์กลับมา

### คำพูดส่วนตัว

<sup>9</sup>พยายามมาหาผมเร็วๆ นะ <sup>10</sup>เพราะเดมาสรักโลกนี้ เขาจึงทอดทิ้งผมไปเมืองเฮสเปโลนิกาแล้ว ส่วนเครสเซนส์ไปแคว้นกาลาเทีย และทิตัสก็ไปเมืองดาลมาเทีย <sup>11</sup>เหลือแต่ลูกาเท่านั้นที่ยังอยู่กับผม ให้พามาระโก มาด้วยนะเพราะเขาช่วยงานผมได้ <sup>12</sup>ผมได้ส่งทิตัสก็ลไปที่เมืองเอเฟซัส <sup>13</sup>เมื่อคุณมาหาผม ให้เอาเสื้อคลุมที่ผมทิ้งไว้กับคารบัสในเมืองโตรอัสมาด้วยรวมทั้งหนังสือ โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่เป็นม้วนกระดาษหนัง\*

<sup>14</sup>ช่างทองแดงที่ชื่อเล็กซานเดอร์ได้ทำร้ายผมอย่างสาหัส องค์เจ้าชีวิตจะตอบแทนเขาอย่างสาสมกับสิ่งที่เขาได้ทำ <sup>15</sup>คุณก็เหมือนกัน ระวังเขาไว้ให้ดี เพราะเขาต่อต้านคำสอนของเราอย่างรุนแรง

4:2 ถ้อยคำของพระเจ้า ข่าวดีที่พระเจ้าแสดงให้มนุษย์ได้เห็นถึงหนทางแห่งการไถ่บาป และมีชีวิตอยู่ร่วมกับพระองค์ตลอดไป

4:8 วันนั้น วันที่พระคริสต์จะมาพิพากษามนุษย์ทุกคนและนำคนที่เชื่อทั้งหมดไปอยู่ร่วมกับพระองค์

4:13 ม้วนกระดาษหนัง ของที่ดูแลรักษาทำจากหนังแกะ ใช้สำหรับเขียนหนังสือ

<sup>16</sup>ตอนที่ผมสู้คดีครั้งแรกนั้นไม่มีใครมาช่วยผมเลย พวกเขาทอดทิ้งผมไปหมด ขอให้พระเจ้ายกโทษให้กับพวกเขาในเรื่องนี้ <sup>17</sup>แต่องค์เจ้าชีวิตยืนอยู่ข้างผมและทำให้ผมเข้มแข็ง เพื่อผมจะได้ประกาศถ้อยคำของพระองค์ได้อย่างเต็มที่และเพื่อคนที่ไม่ใช่วิวทั้งหมดจะได้ยิน ผมจึงรอดจากปากสิงโตมาได้ <sup>18</sup>องค์เจ้าชีวิตจะช่วยผมให้รอดพ้นจากทุกคนที่พยายามจะทำร้ายผม และจะนำผมไปสู่แผ่นดินของพระองค์ในสวรรค์อย่างปลอดภัย ขอให้พระองค์ได้รับเกียรติตลอดไป อาเมน

### คำทักทายสุดท้าย

<sup>19</sup>ขอฝากความคิดถึงให้กับปรีสคากับอาควิลลาและทุกคนในครอบครัวของโอเนลีไฟรัส <sup>20</sup>ส่วนเอรัสทัสก็ยังคงอยู่ที่เมืองโครินธ์ ผมได้ทั้งโทรฟิมัสไว้ที่เมืองมิเพทส์เพราะเขายังป่วยอยู่ <sup>21</sup>คุณพยายามมาถึงที่นี่ให้ได้ก่อนฤดูหนาวนะ ยูบูลัส ปูเดนส์ ลินัส คลาวเดีย และพี่น้องทั้งหมดฝากความคิดถึงมาให้คุณ

<sup>22</sup>ขอให้องค์เจ้าชีวิตอยู่กับจิตวิญญาณของคุณ และขอให้พระเจ้าเมตตากรรณาพวกคุณด้วย

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>